German - Indonesian Colloquium
in Remembrance of the 50th Anniversary
of the Republic of Indonesia

Harald Keil (Editor)

September 1995 Bericht Nr. 557
German - Indonesian Colloquium
in Remembrance of the
50th Anniversary
of the Republic of Indonesia

Harald Keil
(Editor)

September 1995
CONTENT

Programme 2

Opening Address 4
    Heinz Giszas

Indonesia’s Investment Policy and Opportunities 6
    Sanyoto Sastrowardoyo

The Potential of the German Marine and Offshore Equipment Industrie of VDMA -
Examples of Cooperation Presented by Krupp MaK 10
    Eckard Jensen

Objectives and Present Day Functions of a Classification Society 14
    Gerhard Gütschow

Indonesian Business Climate - Today and Looking Forward 18
    Kemal A. Stamboel

Investing in Indonesia - A Particular Case: The Maritime Subsector 24
    Sugihono Kadarisman

Developments in Ports and Shipping in Indonesia into the Next Century 46
    Sularto Hadisuwarno

Shipbuilding Chances and Opportunities 53
    Arief Aini Sutjahjono

The Indonesian View-Point with Regards to the Needs in the Development 59
    of Human Resources in the Indonesian Maritime Field
    R. Tabiat

INDOSAIL - Human Aspects of a Technical Cooperation Project 69
    Peter Schenzle

Considerations for the Selection of Ship Propulsion Plants 74
    Volker Jost

The New Cavitation Tunnel in Surabaya 81
    Bernd Remmers and Ernst-August Weitendorf

Cooperation in Passenger Vessel Building 89
    Manfred Müller-Fahrenholz

An Overall View on Shipping Industry in Indonesia 96
    Soedarpo Sastrosatomo

Survey of Dredger Technology 103
    Jürgen Pundt and Hans Steyer

State and Perspectives of Indonesian Interinsular Cargo Shipping -
Some Personal Remarks 110
    Horst Linde

Attendants 120
German - Indonesian Colloquium
in Remembrance of the 50th Anniversary of the
Republic of Indonesia
Institut für Schiffbau, Lämmersieth 90, 22305 Hamburg
April 6, 1995

9.00 h  Opening
        *Dr.-Ing. H. Giszas, State Secretary, Free and Hanseatic City Hamburg*

Keynote
*Sanyoto Sastrowardoyo, Indonesian Minister of State for Investment*

Session "Investment"
*Chairmen: Prof. H. Keil and Dr. Soeksmono Martokoesoemo*

9.10 h  "The Potential of the German Marine and Offshore Equipment Industries of VDMA - Examples of Cooperation Presented by Krupp MaK"
        *Eckard Jensen, Export Sales Manager, Krupp MaK Maschinenbau GmbH, Kiel*

9.30 h  "Objectives and Present Day Functions of a Classification Society"
        *Prof. G. Gutschow, Managing Director, Germanischer Lloyd Hamburg*

9.50 h  "Indonesian Business Climate - Today and Looking Forward"
        *Kemal Stambul, President Director of Price Waterhouse, Jakarta*

10.10 h "Investing in Indonesia. A Particular Case: The Maritime Subsector"
        *Kadarisman Sugihono, Deputy Chairman of Promotion Sector of Coordinative Agency for Investment*

10.30 h  Coffee Break

Session "Human Resources and Shipbuilding"
*Chairmen: Prof. H. Linde and Dipl.-Ing. C. Menaro*

11.00 h "Developments in Ports and Shipping in Indonesia into the Next Century"
        *Prof. Dr.-Ing. Sularto Hadisuwarno, SE, Rector of Institute of Technology*

11.20 h "Indonesian Shipbuilding Chances and Opportunities"
        *Arief Aini, Director of Production, PT. PAL Indonesia*

11.40 h "Indonesian View Point on Human Resources in the Maritime Field"
        *R. Tabiat, Commissioner of PT. PAL Indonesia*

12.00 h "INDOSAIL - Human Aspects of a Technical Project"
        *P. Schenzle, Hamburgische Schiffbau-Versuchsanstalt*

12.30 h  Lunch
Session "Shipbuilding and Shipping"
Chairmen: Prof. H. Poehls and Prof. S. Hadisuwarno

13.30 h  "Considerations for the Selection of Ship Propulsion Plants"
          Volker Jost, Executive Director Sales and Product Support, MTU Motoren und Turbinen Union

13.50 h  "The New Cavitation Tunnel in Surabaya - An Example for the Development of Modern Cavitation Tunnels"
          B. Remmers, Kempf & Remmers, Hamburg, and Dr.-Ing. E.-A. Weitendorf, Hamburg

14.10 h  "Cooperation in Passenger Vessel Building"
          M. Müller-Fahrenholz, Head of Project and Development Department, Meyer Werft, Papenburg

14.30 h  "An Overall View on Shipping Industry in Indonesia"
          Soedarpo Sastrosatomo, President Director, PT. Samudra Indonesia

15.00 h  Coffee Break

Session "Shipbuilding"
Chairmen: Dr. E.-A. Weitendorf and Dipl.-Ing. H. Soemarsono

15.30 h  "Survey of Dredger Technology"
          H. Steyer, Managing Director, Volkswerft Stralsund
          J. Pundt, Managing Director, Krupp Fördertechnik Lübeck

15.50 h  "Status and Perspectives of the Caraka Jaya Project - Some Personal Comments"
          Prof. H. Linde, Technische Universität Berlin

16.10 - 17.00 h  Panel Discussion and Summary of the Colloquium
          Chairman: Prof. H. Keil

19.30 h  Get Together
Opening of the German-Indonesian Colloquium
in Remembrance of the 50th Anniversary
of the Republic of Indonesia

Prof. Dr.-Ing. Heinz Giszas
State Secretary, Free and Hanseatic City of Hamburg

Dear Prof. Keil,
Honorable Guests from Indonesia,
Ladies and Gentlemen,

it is a great honour and pleasure for me to bid You a heartly welcome on behalf of the Senate of the Free and Hanseatic City of Hamburg.

Todays gathering of learned scientists and experienced managers of the maritime and shipbuilding industry from Indonesia and Germany in our City proves once again the leading role of Hamburg as a center for Asian activities in Europe.

Hamburg of all European Citys is the best place not only to meet with friends for discussions on maritime subjects, but also the best place to enter the European market as well. Hamburg’s trade links with Asia date back centuries. Roughly 40 % of Germany’s external trade with Asia go through Hamburg. The city’s reputation in Asia has played a major role in establishing it as the trade gateway to Europe for Asian countries. A large number of Asian enterprises have set up branch offices here. Major Asian shipping lines have chosen Hamburg as their European headquarter.

Hamburg, with its long-standing tradition of trade is perfectly located to provide not only access to the European Community and Scandinavia, but serves also as a gateway to the East European countries.

The port of Hamburg on the river Elbe is the seventh most important container port in the world and the second largest container port in Europe. Containers are the key to present and future success in trade, especially with the Far East.

But the port is not only containers. Although the traditional shipbuilding industry in Hamburg has declined in the last decades, this sector should not be underestimated.

Specialized and technologically advanced shipbuilding and maintenance with guaranteed time schedules make Hamburg to one of the important locations when time and high quality are the main factors in ship repair.

These facilities as well as the wide ranging maritime orientated services which are provided in the city for example like those offered by the Classification Society Germanischer Lloyd are of great and increasing importance for the harbour and the city.

Hamburg has a long tradition of friendly contacts to Asia and especially to Indonesia. The first German trading establishment in East Asia was a Hamburg venture, when in 1824 Wilhelm Steetz sailed from Hamburg to Batavia on the vessel "Sophie" to work as an agent for the Hamburg company Ross & Liebrecht.

Today Indonesia ranks 7th among Hamburg’s trading partners in Southeast Asia, ahead of Singapore and Malaysia and our port is linked by 20 scheduled services to 11 Indonesian ports.

Last week newspapers in Germany brought several interesting articles about business oppor-
tunities in Indonesia. The Indonesian Minister for Research and Technology, Mr. Habibie, who is a good old friend of Hamburg and Germany, plans to initiate a "German-Indonesian Forum for Science and Technology". I hope that this will help the German industry to reach again the leading role with direct investments in Indonesia.

The future prospects of economic development in Indonesia are remarkable. The World Bank sees Indonesia as one of the five largest economies in the year 2020. German investors finally seem to recognise the opportunities which this market and the great potential of the Indonesian economy opens for them.

This year will bring a new record of German investment in Indonesia, due to large contracts of Siemens, Mercedes Benz and other big German companies. Even medium-sized German firms start again to invest in Indonesia.

Relationship between two countries is more than can be measured in economic figures. The most important foundation for such a relationship is the contact, respect and friendship between the people. The keystone for this is to meet each other and to get acquainted. Therefore I am very happy that all of you gathered here today in rememberance of the 50th anniversary of the Republic of Indonesia. We are celebrating this anniversary of 50 years having on mind that the highly developed cultures of Your country are dating back more than 2000 years.

I wish you interesting lectures and fruitful discussions as well as amicable encounters with our Indonesian guests.